



RUBINETTERIE PER BOMBOLE
Cenni sull'uso della Bombola

VALVES' TANK
Instruction for use of the Tank



RUBINETTERIE PER BOMBOLE

Cenni sull'uso della bombola



PREMESSA

IL PRESENTE LIBRETTO DEVE SERVIRE AI CLIENTI COLTRI SUB (che non sono espressamente gli utilizzatori finali dei nostri articoli) PER AIUTARLI NELLA RESPONSABILITÀ CHE HANNO NEL DOVER FORNIRE, OLTRE A TUTTA LA DOCUMENTAZIONE NECESSARIA PER LE PERIODICHE VERIFICHE DI LEGGE, UN PIANO DI CONTROLLO CHE DEVE ACCOMPAGNARE QUALSIASI ATTREZZATURA SUBACQUEA, ED IN MODO PARTICOLARE PER GLI EROGATORI E LE RUBINETTERIE.

INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver scelto l'affidabilità di questo prodotto. Questa attrezzatura è stata realizzata con processi di fabbricazione e materiali perfezionati grazie ad anni di ricerca ed evoluzione continua. Tutto questo significa affidabilità, una caratteristica fondamentale per ogni prodotto subacqueo.



ATTENZIONE

Leggere l'intero manuale prima di utilizzare l'attrezzatura!
Questo libretto non è un manuale d'immersione.



Le attrezzature subacquee devono essere usate soltanto da sub preparati adeguatamente. I corsi di addestramento per l'uso di SCUBA devono essere tenuti esclusivamente da istruttori abilitati.



ATTENZIONE

I rubinetti COLTRI SUB sono progettati con guarnizioni e grasso per essere utilizzati solo con aria atmosferica compressa. Non usate questa attrezzatura con altri gas o con aria arricchita. Il mancato rispetto di questa avvertenza può causare usura precoce dell'attrezzatura, difetti di funzionamento e possibili esplosioni, che possono provocare danni anche molto gravi.

Se non siete esperti nell'uso di questa apparecchiatura vi consigliamo di familiarizzare con il suo funzionamento durante immersioni di prova a bassa profondità e condizioni favorevoli; eventualmente contattare un istruttore qualificato per un corso d'aggiornamento.

Si declina ogni responsabilità per qualsiasi problema dovuto alla mancata osservanza delle raccomandazioni riportate nel presente libretto.

Per qualsiasi altro problema potete rivolgervi al vostro negoziante di fiducia. Ogni intervento di manutenzione o di riparazione può essere svolto unicamente da laboratori autorizzati

La rubinetteria è realizzata in ottone stampato a caldo; successivamente viene protetta da due strati di rivestimento elettrolitico con spessore superiore ai 10 micron. Le parti interne sono in ottone cromato e/o nichelato, con guarnizioni in teflon e gomme nitriliche. Le manopole sono di grandi dimensioni per poter essere facilmente impugnate anche con i guanti. La valvola di chiusura è tradizionale, a battuta su pastiglia in delrin. **La filettatura è del tipo standard M25x2.**



Far eseguire la sostituzione della rubinetteria solamente da personale autorizzato e qualificato; in caso di sostituzione di una rubinetteria controllare che le filettature gambo/bombola coincidano perfettamente; le filettature attualmente in uso sono del tipo M25x2 come specificato dalla normativa EN 250:2000 ma esistono ancora bombole, prodotte nel passato, con filettatura $\frac{3}{4}$ gas. Questi due tipi di filettature non sono assolutamente compatibili tra loro e l'accoppiamento improprio può essere causa di esplosioni ed incidenti anche mortali; il rischio maggiore si corre quando viene accoppiato un rubinetto M25x2 con una bombola $\frac{3}{4}$ gas. L'avvitamento, ad occhi inesperti, può sembrare sufficiente. In realtà la filettatura non coincide perfettamente e, in fase di ricarica o in qualsiasi altro momento, la rubinetteria si staccherà con violenza dalla bombola per effetto della pressione interna con le conseguenze sopra accennate.

CERTIFICAZIONE CE

Le rubinetterie per bombole COLTRI SUB descritte in questo manuale sono state verificate e certificate dal RINA, Registro Italiano Navale CE0474, in conformità alla direttiva 89/686/CEE del 21 dicembre 1989 e successive modifiche. Le modalità di prova sono state eseguite in accordo alla Norma EN 250:2000, che prevede una lunga serie di test funzionali fino alla profondità di 50 metri, in applicazione della stessa direttiva, che stabilisce le condizioni di immissione sul mercato ed i requisiti essenziali di sicurezza dei Dispositivi di Protezione Individuale (DPI).

L'aria contenuta nelle bombole deve essere conforme ai requisiti per aria respirabile stabiliti nella EN 12021.

CERTIFICAZIONE CE PED

Una ulteriore certificazione per le rubinetterie per bombole COLTRI SUB descritte in questo manuale riguarda la certificazione PED secondo la Direttiva PED 97/23/CE.

Le valvole sono definite dalla presente direttiva accessori a pressione, ed identificano un pericolo connesso alla pressione in relazione alla sua funzione operativa. Infatti, in accordo con la definizione (si veda l'articolo 1 paragrafo 2.1.4) per "accessorio a pressione" si intende un dispositivo avente funzione di servizio e i cui alloggiamenti sono sottoposti a pressione - cioè il dispositivo ha una funzione in più rispetto al solo contenimento della pressione.

Esempi di accessori a pressione sono: valvole, regolatori di pressione, camere di misurazione, misuratori di pressione, tubi di livello dell'acqua, filtri e giunti di dilatazione.

Le attrezzature a pressione di cui all'articolo 3, paragrafo 1 della direttiva sono classificate per categoria, in base all'allegato II, secondo criteri di rischio crescente.

Ai recipienti (Bombole) destinati a contenere aria, fluido del gruppo 2 (secondo l'Art.9 della direttiva), quando il volume è superiore a 1 litro e il prodotto PS.V è superiore a 50 BarL, nonché quando la pressione PS è superiore a 1000 bar, nonché per tutti gli estintori portatili e le bombole per apparecchi respiratori si applica la Tabella 2 dell'Allegato II.

Tenuto conto che in via di eccezione, sia gli estintori portatili, sia le bombole per apparecchi respiratori devono essere classificati almeno in categoria III e che qualora il volume e la dimensione nominale siano considerati adeguati ai fini dell'applicazione del secondo trattino (Art.3,punto1.1,lettera a) l'accessorio in questione deve essere classificato nella categoria più elevata. Pertanto sulla base della classificazione precedentemente fatta, la COLTRI SUB adotta la procedura di valutazione di conformità più elevata (secondo la PED) relativa alla **IV categoria**, scegliendo i moduli **B+D+D1**, relativi **all'esame CE del tipo** (Modulo B) ed alla **Garanzia qualità produzione** (Modulo D+D1).

RUBINETTERIE COLTRI SUB PER BOMBOLE

Le rubinetterie per bombole sono disponibili in diverse versioni a 230BAR:

- Monobombola con attacco singolo (1 erogatore), senza possibilità di secondo attacco.
- Monobombola con attacco singolo (1 erogatore), con possibilità di secondo attacco girevole.
- Monobombola con attacco doppio (2 erogatori) rubinetto a V.
- Monobombola con attacco doppio (2 erogatori) rubinetto mono con secondo attacco girevole.

Le versioni BIBOMBOLA con Manifold da utilizzarsi con due bombole con volume di 10 litri e con volume massimo di 15 litri pressione massima di 230BAR

- Bibombola con attacco doppio (2 erogatori) con manifold 10+10 a 230 BAR
- Bibombola con attacco doppio (2 erogatori) con manifold 12+12 a 230 BAR
- Bibombola con attacco doppio (2 erogatori) con manifold 15+15 a 230 BAR

Tutte le versioni sono dotate di connessione internazionale a staffa, YOKE (ISO 12209-1; 230BAR) e di connessione filettata DIN 200BAR (ISO 12209-2/3.5; 230BAR) e per le versioni DIN 300 BAR (ISO 12209-2/3.2; 300BAR) per gli erogatori. La filettatura di raccordo per la bombola è M25x2 in accordo alla Norma EN 144-1.



ATTENZIONE

Per trasformare la connessione da staffa, YOKE (ISO 12209-1; 230BAR) a DIN 200BAR (ISO 12209-2/3.5; 230BAR) o viceversa, utilizzare una chiave esagonale da 8 mm o 5 mm per i nuovi modelli

USO E MANUTENZIONE



ATTENZIONE

Le istruzioni che seguono dovranno essere integrate con quelle relative alle altre apparecchiature componenti il Vostro SCUBA. Prima di utilizzare la Vostra bombola leggete attentamente tutte le istruzioni per l'uso riportate nei relativi manuali.

OPERAZIONI DA ESEGUIRE PRIMA DELL'IMMERSIONE

- Controllare che tutte le fruste siano ben collegate al primo stadio e che non mostrino tagli o altri segni di usura o danneggiamento. Se riuscite ad allentare manualmente le fruste significa che dovete procedere a ristrunderle, con una chiave, prima di mettere in pressione.
- Controllare che il primo ed il secondo stadio siano privi di danni evidenti.
- Collegare la bombola al sistema di supporto (es. bardatura).
- Posizionare la rubinetteria della bombola in modo che l'uscita dell'aria sia rivolta verso il sub.
- Prima di collegare gli erogatori sulla rubinetteria si consiglia di controllare la guarnizione O-Ring che si trova incassata nella rubinetteria: deve essere in perfetto stato ed è consigliabile portarne con sé un paio di ricambio per poter procedere alla sostituzione non appena si notano danni anche minimi come piccoli intagli o porosità.
- Aprire il rubinetto facendo uscire liberamente una piccola quantità d'aria compressa in modo da liberare l'ugello da eventuali corpi estranei.
- Togliere il tappo di protezione dell'ingresso del primo stadio e posizionare la staffa al centro dell'attacco della rubinetteria.
- Posizionare il corpo del primo stadio in modo che la frusta di collegamento del secondo stadio esca in corrispondenza della spalla destra del sub.
- Serrare a mano la vite della staffa facendo attenzione a non danneggiare la guarnizione O-ring posta sull'attacco della rubinetteria.
- Nel caso di utilizzo della connessione DIN 200BAR (ISO 12209-2/3.5; 230BAR), avvitare a fondo la vite con VOLANTINO presente sull'erogatore.
- Controllare il manometro subacqueo, verificando che indichi pressione zero.
- Aprire molto lentamente il rubinetto della bombola, lasciando entrare aria nell'erogatore gradatamente.



ATTENZIONE

Durante questa operazione premete il pulsante di scarico manuale del secondo stadio. Ciò permette di ridurre l'impatto sulla valvola. NON EFFETTUARE QUESTA OPERAZIONE IN AMBIENTE CON TEMPERATURA INFERIORE A 10°C.

- Controllare il manometro subacqueo, verificando che indichi la pressione di bombola prevista e che questa sia sufficiente per l'immersione programmata.
- Controllare che non vi siano perdite nella connessione tra bombola ed erogatore. Se individuate una perdita, questa potrebbe essere causata da un montaggio scorretto dell'erogatore sulla rubinetteria, oppure da un O-ring danneggiato nella rubinetteria della bombola.
- Per assicurare che l'emissione dell'aria dell'erogatore sia corretta, espirate attraverso il boccaglio per espellere eventuali impurità presenti nel secondo stadio, quindi ispirate. Ripetendo alcune volte queste operazioni, dovrete individuare subito eventuali problemi evidenti.



ATTENZIONE

Il rubinetto deve essere completamente aperto prima di iniziare l'immersione.

IMMERSIONE IN ACQUE FREDE



ATTENZIONE

Un'inadeguata preparazione tecnica nell'effettuare immersioni in acque fredde (10°C o meno) potrebbe provocare danni anche gravi. Prima di immergervi in acque fredde, è consigliabile una particolare preparazione effettuata sotto la supervisione di istruttori subacquei abilitati. In caso di immersioni in acque fredde è inoltre necessario utilizzare erogatori specificatamente previsti e certificati per questo scopo e seguire correttamente tutte le istruzioni riportate nei relativi manuali d'uso.

OPERAZIONI DA ESEGUIRE DOPO L'IMMERSIONE – MANUTENZIONE

Smontate l'erogatore e lo schienalino dalla bombola e lavate accuratamente con acqua dolce. Lasciate asciugare bene e riponete in luogo asciutto e riparato da luce diretta.

MOVIMENTAZIONE BOMBOLE

Le bombole devono essere manipolate con attenzione e trattate delicatamente. Durante il trasporto devono essere fissate saldamente al fine di evitare cadute, rotolamenti e sfregamenti.

CARICA

La carica deve essere effettuata solo con compressori muniti di filtri che assicurino che l'aria compressa sia libera da umidità, olio ed altre impurità. L'aria compressa per autorespiratori può al massimo contenere 50 mg/m³ d'acqua per pressioni di carica di circa 230 bar.

È importante che la carica venga fatta in maniera graduale per evitare una sovraccarica di pressione e/o un surriscaldamento della bombola

Sovraccaricare le bombole è altamente pericoloso!

DOPO OGNI IMMERSIONE E MANUTENZIONE PERIODICA

Non appena la bombola è stata issata in barca si deve staccare l'erogatore. Chiudiamo quindi il rubinetto ruotando in senso orario, scarichiamo l'aria residua agendo sul pulsante al centro del secondo stadio e svitiamo la manopola della vite antagonista che tiene in posizione il primo stadio. Sdraiamo la bombola per evitare rovinose cadute. Puliamo ed asciughiamo bene con un debole getto d'aria compressa il filtro del primo stadio ed il suo alloggiamento. Ripetiamo la stessa operazione sul tappo di protezione che deve andare a coprire il filtro. Poniamo il tappo di protezione sul filtro e lo blocchiamo serrando la vite antagonista. Non appena si rientra a terra è opportuno sciacquare accuratamente la bombola in acqua dolce; ricordiamo che in presenza del retino di protezione questa operazione deve essere particolarmente curata in quanto il retino stesso trattiene nelle sue maglie forti quantità di salsedine che può innescare il processo di corrosione.

Successivamente scarichiamo una piccola quantità d'aria compressa dagli attacchi in modo da liberare l'ugello dall'acqua residua. Questa raccomandazione è estremamente importante in quanto piccole quantità di acqua salata presenti all'interno della rubinetteria possono essere sospinte all'interno della bombola nel momento della ricarica.

È importante dopo ogni immersione procedere ad un accurato controllo di tutta la superficie esterna; in presenza di graffiature o ammaccature che hanno provocato asportazione di vernice è necessario eseguire un ritocco con vernice antiruggine in modo da preservare la superficie esterna dall'attacco della corrosione. Se riteniamo di non usare la bombola per qualche settimana, scaricare lentamente tutta l'aria residua; è importante evitare sempre un flusso troppo abbondante che causerebbe la formazione di condensa all'interno.

Consigliamo vivamente di procedere ogni 100 ricariche ad un'accurata ispezione esterna ed interna della bombola in modo da identificare allo stato iniziale eventuali segni di corrosione.

Ricordate di conservare accuratamente il certificato di collaudo che dovrete presentare unitamente alla bombola per le periodiche verifiche di legge. Lo smarrimento del certificato non consente di effettuare ulteriori collaudi di legge.



VALVES' TANK

Instruction for use of the tank



This booklet is for the customers of COLTRI SUB to help to know their responsibility that they have because they must do, other the necessary documentation for the periodical inspection required by law , a control plane that must accompany any diving equipment and in particularly regulators and valves.

INTRODUCTION

Congratulations on choosing the reliability of this product. This equipment has been created using manufacturing processes and materials which are the end result of years of research and continuous development. All that means reliability, an essential characteristic of any diving product.



ATTENTION

Read the entire manual before using this equipment! This booklet is not a diving manual.



Diving equipment should only be used by properly trained divers. Training courses for the use of SCUBA equipment should only be conducted by qualified instructors.



ATTENTION

The valves COLTRI SUB are designed with O-Rings and grease to use only with compressed atmospheric air. Do not use this product with different gasses or oxygen enriched air mix. Neglecting this recommendation can cause serious accidents, due to fire or explosions, and can seriously damage the equipment.

If you are not an experienced diver we strongly advise you to get familiar with the equipment by test diving in shallow waters and favourable conditions; or contact a qualified instructor for a refresher course.

COLTRI SUB declines all responsibility for any problem due to non compliance with the instructions in this booklet.

For any other problem refer to your dealer. Only authorised technicians can carry out repairs or maintenance.

THE VALVES

The valves are made in hot-forged brass; they subsequently protected by two layers of electrogalvanised coating of more than 10 micron thickness. The internal parts are chrome plated and/or nickel coated brass, with seals in Teflon and nitric rubber. The hand grips are big enough to be easily gripped with gloves. The closing valve is conventional, and closed on a delrin pad. The thread is a standard M25x2.



WARNING

The tank valve must only be replaced by a trained and authorised technician; when replacing the valve, make sure that the tank/valve stem threads match perfectly; the thread currently used are of type M25x2 as specified by the EN 250:2000 standard, but there are also older tanks which still have the 3/4 gas type thread. These two types of thread are absolutely not compatible with each other, and their improper coupling may result in explosions and possibly fatal accidents; the greatest risk occurs when an M25x2 valve is fitted on a tank with 3/4 gas thread. The screw coupling may appear correct to one untrained eye, but in fact the threads do not match perfectly and, when the tank is filled or at any other time, the valve will be violently blown away from the tank by the internal pressure, with the consequences already mentioned above.

CERTIFICATION CE

Air tank valves COLTRI SUB described in this manual have been inspected and certified by RINA, Registro Italiano Navale CE0474, in compliance with EC directive 89/686 of the 21st, December 1989 and subsequent modifications thereto. Testing procedures have been performed in application of directive EN 250:2000, which foresees a long series of functional tests till to 50 m depth, in application to the same procedure and which sets forth marketing conditions and key safety requirements for Personal Protection Devices (PPD).

The air in the tanks should meet breathable air requirements under EN 12021.

CERTIFICATION CE PED

A further certification for COLTRI SUB tanks valves described in this manual, concerns the PED certification in accordance to the PED Directive 97/ 23/ CE.

The valves are defined by the present directive as 'pressure accessories', they identify a related danger to the pressure in relationship to his operational function. In fact, in accordance to the definition, (see the article 1 paragraph 2.1.4) 'Pressure accessories' means devices with an operational function and having pressure-bearing housings.

Typical examples of pressure accessories are: valves, pressure regulators, measurement chambers, pressure gauges, water gauge glasses, filters, expansion joints and manifolds.

Pressure equipment referred to article 3, paragraph 1 of the directive, shall be classified by category, in accordance with Annex II, according to ascending level of risk.

The Table 2, Annex II is applied for vessel (Cylinders) for fluids in Group 2, with a volume greater than 1 L and $PS \times V$ is greater than 50 bar L, or with a PS pressure greater than 1000 bar, and all portable extinguishers and bottles for breathing apparatus (Annex II, table 2)

Exceptionally, portable extinguishers and bottles for breathing equipment must be classified at least in category III.

If the volume and the nominal dimension are considered adequate to the application of the Art.3, point 1.1, letter a, the accessory must be classified in the upper category.

Therefore based on the previous classification, COLTRI SUB adopts the higher conformity evaluation procedure (according to the PED) to the **IV category**, choosing the Modules **B+D+D1** relative to the **CE examination of the type** (Module B) and to the **quality production Guarantee** (Module D+D1).

VALVES' TANKS COLTRI SUB

The valves' tanks are available in many versions at 230 bar:

- single tank with single outlet (1 regulator), without possibility of second outlet.
- single tank with single outlet (1 regulator), with possibility of swivel second outlet.
- single tank with double outlets (2 regulators) V valve.
- single tank with double outlets (2 regulators) mono valve with swivel second outlet.

The model double tanks with manifold is for use with two tanks of a volume of 10 liters, with maximum volume of 15 liters and a maximum pressure of 230 bar.

- double tank with two outlets (2 regulators) with manifold 10+10 at 230 bar
- double tank with two outlets (2 regulators) with manifold 12+12 at 230 bar
- double tank with two outlets (2 regulators) with manifold 15+15 at 230 bar

All models have an international yoke fitting (YOKE ISO 12209-1; 230 BAR) and a DIN 200BAR (ISO 12209-2/3.5; 230 BAR) screw fitting and ONLY for the double tank model for 300BAR (ISO 12209-2/3.2; 300BAR) for the regulators.

The tank connection thread is M25x2 in compliance with EN 144-1 or the DIN 477.



WARNING

Use an 8 mm (or 5 mm for the new models) wrench to convert the yoke fitting, (YOKE ISO 12209-1; 230 BAR) to a DIN 200 bar (ISO 12209-2/3.5; 230 BAR) fitting or vice versa.

OPERATION AND MAINTENANCE



WARNING

Follow these instructions together with the ones concerning the other components of your SCUBA equipment. Carefully read all the operating instructions contained in the manuals before using your air tank.

PRE-DIVE OPERATIONS

- Check all hose connections to the first stage. Make sure that there are no cuts or signs of wear and tear or damage. If the hoses can be loosened by hand, they should be tightened with a wrench before pressurising.
- Check that the first and second stages are not damaged.
- Connect the tank to the retaining system, e.g. harness.
- Position the tank valve so that the air outlet points towards the diver.
- Remove the dust cap from the first stage inlet and position the yoke in the centre of the valve connection.
- Place the first stage body so that the second stage hose goes over the right shoulder of the diver.
- Tighten the yoke screws by hand, taking care not damage the O-Ring on the valve connector.
- If the DIN 200 bar (ISO 12209-2/3.5; 230 bar) fitting is used, fully tighten the screws on the regulator.
- Check that the diving pressure gauge indicates zero pressure.
- Open the tank valve slowly to gradually admit air to the regulator.



WARNING

Depress the second stage manual purge button during this operation. This reduces the shock on the valve. DO NOT PERFORM THIS OPERATION WHEN AMBIENT TEMPERATURE IS LESS THAN 10°C.

- Check the pressure gauge to ensure that it indicates the proper tank pressure for your planned dive.
- Check the tank and regulator connection for leakage. If leakage exists, it may be caused by incorrect mounting of the regulator on the valve or a damaged O-Ring on the tank valve.
- To confirm that the regulator delivers air properly, exhale through the mouthpiece to blow out any foreign bodies from the second stage, then inhale. Any obvious problems should immediately become clear by repeating this operation several times.



WARNING

The valve must be completely open before to start diving.

COLD WATER DIVING



WARNING

Cold water diving (10°C or lower) without proper training may cause serious injury. Before diving in cold water, special training under the supervision of authorised diving instructors is advisable. When diving in cold water, also make sure that your regulator has been specifically designed and certified for use in cold water and follow all the operating instructions in the relative manuals carefully.

POST-DIVE CARE AND MAINTENANCE

Remove the regulators and the back-pack from the tank and rinse carefully with fresh water. Leave to dry completely and store in a dry place, away from direct sunlight.

HANDLING CYLINDERS

The cylinders must be handled with care. During transport they must be secured in order to prevent them from falling, rolling and rubbing.

FILLING

Cylinders must be filled only using compressors equipped with filters to ensure that the compressed air is free from humidity and other impurities. The compressed air for breathing equipment can contain no more than 50mg/m³ of water for loading pressure of 230 bar. It's important that filling is done gradually to avoid a pressure surcharge and/or cylinder overheating.

Overfilling the cylinders is highly dangerous!

AFTER EACH DIVE AND PERIODICAL MAINTENANCE

As soon as the cylinders has been used, close the valve by turning it clockwise. Discharge the residual air in the regulator by pressing the purge valve in the middle of the second stage. Unscrew the clamp that holds the first stage position (anti clockwise). Lay the cylinder to avoid damage. Carefully lean and dry the filter of the first stage and its housing with compressed air. Repeat the same operation on the protection cap that cover the filter. Place the protection cap on the filter and fix it by fastening the counteracting screw. As soon as you have access to clean water, carefully rinse the cylinder with fresh water; if you do this with the protection net on, rinse with great cure since the net retains large quantities of salt that can start the corrosion process.

Then, discharge a small quantity of compressed air from both outlets in order to free the nozzle from residual water. This is extremely important since small quantity of salt water from the valves can get inside the cylinder when filling.

After every dive check the entire external surface carefully for scratches or nicks that have damage the paint work, then touch-up with anti-rust paint to preserve the external surface from corrosion.

If you think do not use the cylinder for several weeks, let all the residual air out slowly; if the flow of air is too strong condensation will from inside.

We strongly advised to effect an inspection of the cylinder inside and out every 100 refills, or at least every one year to check for the first signs of corrosion.

Put the inspection certificate in a safe place: you will have to produce it together with the cylinder for the periodical inspections required by law. The loss of the certificate don't allow to effect the periodical inspections required by law.

AEROTECNICA COLTRI S.p.A.

Via Colli Storici, 177

25010 San Martino della Battaglia

Brescia – Italy P.I. 00648210987

Tel: +39.030.99.103.01

+39.030.99.102.97

Fax: +39.030.99.10.283

Web site: www.coltrisub.it www.coltrisub.com

www.aerotecnicacoltri.it www.aerotecnicacoltri.com

E-mail: coltrisub@coltrisub.it

